**TÒA ÁN NHÂN DÂN**
**QUẬN HOÀN KIẾM**
**THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: **85**/2023/HSST
Ngày 27 tháng 04 năm 2023

**NHÂN DANH**
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có**:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà **Nguyễn Thị Lệ Hằng**

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Phạm Hồng Quyết

Ông Lê Minh Tuấn

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Như Hoa – Thư ký Tòa án, Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm tham gia phiên toà:**

Bà Mai Thùy Linh - Kiểm sát viên

Trong ngày 27 tháng 04 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 58/2023/ TLST - HS ngày 29 tháng 03 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 58/2023/QĐXXST – HS ngày 10 tháng 04 năm 2023 đối với bị cáo:

1. Họ và tên: **Lìm Văn T;** sinh năm 1992, Tên gọi khác: Không; Nơi cư trú: Bản C - Xã Q - Huyện Q - Tỉnh N; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Thái; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 6/12; Họ và tên bố: Lìm Văn A; Họ và tên mẹ: Lìm Thị C

Tiền án, tiền sự: Không

Bắt *khẩn cấp* ngày: 04/01/2023

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 03/1/2023 đến ngày 12/1/2023. Hiện đang thực hiện Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

2. Họ và tên: **Vi Văn V**; sinh năm 1984; Nơi cư trú : Bản C - Xã Q - Huyện Q - Tỉnh N; Quốc tịch : Việt Nam; Dân tộc: Thái; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 4/12; Họ và tên bố: Vi Thái S *(đã chết)*; Họ và tên mẹ: Vi Thị S *(đã chết)*; Vợ: Vi Thị Tùng, sinh năm 1986; Có 02 con, con lớn sinh năm 2006, con nhỏ sinh năm 2009

Tiền án, tiền sự: Không

Bị cáo *đầu thú* ngày: 04/01/2023

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 04/1/2023 đến ngày 13/1/2023. Hiện đang thực hiện Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

**Người bào chữa cho bị cáo:** Bà Quách Thị Thu H, Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước Thành phố Hà Nội. (Có mặt)

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt lại như sau:

Khoảng 07h45’ ngày 03/01/2023, tổ công tác đội Cảnh sát điều tra tội phạm về Kinh tế - Công an quận Hoàn Kiếm làm nhiệm vụ tại khu vực trước số nhà 31 Phố P - phường T - quận Hoàn Kiếm - Hà Nội phát hiện Lìm Văn T có biểu hiện nghi vấn nên đã tiến hành kiểm tra. Qua kiểm tra phát hiện bên trong túi xách màu tím than mà T mang theo có 03 cá thể động vật còn sống là loài Rùa hộp trán vàng miền bắc nằm trong danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ. Tổ công tác đã đưa Lìm Văn T cùng tang vật về trụ sở để làm rõ.

Tại Cơ quan điều tra, Lìm Văn T khai nhận: Khoảng tháng 3/2022, Vi Văn V - là anh rể của T có rủ T lên rừng và bắt được 01 cá thể rùa hộp trán vàng *(ở địa phương gọi là rùa “khép”)*. V và T thống nhất đem cá thể rùa vừa bắt được về nhà V nuôi nhốt cùng 02 cá thể rùa hộp trán vàng khác do V đã bắt được trước đó vào khoảng đầu tháng 01/2022. Đến tháng 12/2022, thông qua mạng xã hội facebook, V quen biết một người đàn ông sử dụng tài khoản có tên “Vũ H” đăng tin cần mua rùa về nuôi. V đã sử dụng facebook có tên “V Vi Van” chủ động nhắn tin chào bán 03 cá thể rùa mà V và T bắt được trên rừng. Quá trình giao dịch, tài khoản facebook có tên “Vũ Hoàng” đã nói cho V biết 03 cá thể rùa mà V đang nuôi nhốt là rùa hộp trán vàng, thuộc loài nguy cấp, quý, hiếm nhưng do hám lợi nên V và T vẫn thống nhất bán 03 cá thể rùa nêu trên với giá 12.000.000 đồng, V và T sẽ được hưởng lợi mỗi người 6.000.000 đồng. T được phân công mang rùa đi bán và nhận tiền trực tiếp từ khách tại địa điểm hẹn ở Hà Nội. Khoảng 21h00’ ngày 02/01/2023, T cầm theo 03 cá thể rùa đựng trong túi xách màu tím than và bắt xe ô tô từ nhà ra Hà Nội. Khi T đi đến trước số nhà 31 phố P thì bị tổ công tác kiểm tra và thu giữ vật chứng như đã nêu trên.

Đến khoảng 17h00’ ngày 04/01/2023, sau khi được biết Lìm Văn T đã bị Công an quận Hoàn Kiếm bắt giữ, Vi Văn V đã đến Công an quận xin đầu thú và

khai nhận toàn bộ hành vi buôn bán động vật nguy cấp, quý, hiếm của V và T như đã nêu trên.

Theo bản Kết luận giám định động vật số 01/STTNSV của Viện Sinh thái và Tài nguyên sinh vật kết luận:

- Xác định tên loài động vật: 03 (ba) cá thể động vật còn sống là loài Rùa hộp trán vàng miền bắc có tên khoa học là Cuora galbinifrons, lớp Bò sát (Reptilia).

- Xác định tình trạng bảo tồn theo quy định của pháp luật:

+ Loài Rùa hộp trán vàng miền bắc có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ.

+ Loài Rùa hộp trán vàng miền bắc cũng có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ.

Đối với 03 (ba) cá thể động vật Rùa hộp trán vàng miền bắc còn sống đã thu giữ, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Hoàn Kiếm đã bàn giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội vào ngày 04/01/2023 để cứu hộ, bảo quản theo quy định.

Đối với người đàn ông sử dụng tài khoản facebook có tên "Vũ Hoàng" đặt mua 03 cá thể rùa hộp trán vàng miền bắc, Cơ quan điều tra đã tiến hành rà soát, xác minh nhưng không có căn cứ để làm rõ, xử lý.

Bản Cáo trạng số 58/CT-VKS ngày 24/03/2023 Viện Kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm truy tố Lìm Văn T và Vi Văn V về tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" theo điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, Lìm Văn T và Vi Văn V khai nhận hành vi phạm tội như cáo trạng đã truy tố.

Người bào chữa cho bị cáo trình bày bào chữa tại phiên tòa:

Về tội danh: Nhất trí về tội danh và điều khoản Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm truy tố đối với bị cáo. Hành vi của bị cáo đã phạm vào tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" theo điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự.

Về hình phạt: Đề nghị HĐXX căn nhắc một số điểm sau: Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, không quanh co chối tội. Về nhân thân: Bị cáo chưa có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu, là dân tộc Thái, địa bàn bị cáo sinh sống thuộc thôn đặc biệt khó khăn, thuộc hộ cận nghèo của thôn. Bị cáo học chỉ hết lớp 4 và lớp 6 nên nhận thức pháp luật còn hạn chế. Chỉ vì hám lợi mà phạm tội. Từ những căn cứ trên, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét xử bị cáo mức hình phạt thấp nhất và

cho bị cáo được hưởng án treo, không buộc phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội. Đề nghị miễn án phí hình sự cho bị cáo.

Đại diện Viện Kiểm sát giữ quyền công tố luận tội: Qua xét hỏi, thẩm vấn tại phiên tòa, có đủ cơ sở kết luận bị cáo Lìm Văn T và Vi Văn V phạm tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm như nội dung bản cáo trạng truy tố. Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu, người dân tộc thiểu số, gia đình có công với các mạng đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự 2015 xử phạt Lìm Văn T từ 12 đến 15 tháng tù, Vi Văn V từ 12 đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền. Vật chứng: Tịch thu tiêu hủy 01 túi xách nhãn hiệu Bolisi màu tím than, kích thước 45x18x25 cm; Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo màu xanh, kiểu máy PBATOO đã qua sử dụng, không rõ nguồn gốc chất lượng, số IMEI 1: 869596040774090, IMEI 2: 869596040774082, số điện thoại: 0836915636; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Vivo 1820 màu đỏ, tím đã qua sử dụng, không rõ nguồn gốc, xuất xứ, số IMEI1: 860900046926515; số IMEI 2: 860900046926507, bên trong lắp sim số 0941121884 và sim số 0376219082 không rõ chất lượng.

Nói lời sau cùng: Bị cáo T và V nhận thức hành vi của mình là vi phạm pháp luật, Viện Kiểm sát truy tố bị cáo là đúng và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội.

## NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hoàn Kiếm, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi của bị cáo: Khoảng 07h45’ ngày 03/01/2023, tại khu vực trước số nhà 31 Phố P - phường T - quận Hoàn Kiếm - Hà Nội, Lìm Văn T và Vi Văn V đã có hành vi mua bán 03 cá thể động vật còn sống là loài Rùa hộp trán vàng miền bắc nằm trong danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm. Các bị cáo bị bắt cùng tang vật. Cá thể Rùa hộp trán vàng miền Bắc có tên khoa học là Cuora Galbinifrons,

lớp bò sát thuộc Phụ lục I Danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính Phủ, có tên trong Nhóm 1B, danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ. Như vậy, hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm" theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự như lời luận tội của đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm là đúng.

Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sự phát triển bền vững của môi trường. Bị cáo nhận thức được hành vi của mình làm suy kiệt nguồn tài nguyên thiên nhiên, ảnh hưởng đến sự cân bằng sinh thái tự nhiên nhưng vì hám lợi mà bị cáo đã cố ý thực hiện. Tuy nhiên, các bị cáo phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiệm trọng, có nơi cư trú rõ ràng, thuộc hộ cận nghèo có xác nhận của Ủy ban xã và là gia đình có công với cách mạng. Vì vậy, Hội đồng xét xử xem xét không cần thiết phải áp dụng hình phạt cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, mà cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội, thể hiện tính nhân đạo của Nhà nước và tính khoan hồng của pháp luật.

[3] Hội đồng xét xử xem xét các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; Các bị cáo có tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu, nhân thân chưa có tiền án, tiền sự, bị cáo là người dân tộc, hiểu biết pháp luật hạn chế để các bị cáo được hưởng án treo.

Về hình phạt bổ sung: Bị cáo thu nhập không ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền.

[4] Biện pháp tư pháp: Tịch thu tiêu hủy 01 túi xách nhãn hiệu Bolisi màu tím than, kích thước 45x18x25 cm; Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo màu xanh, kiểu máy PBATOO đã qua sử dụng, không rõ nguồn gốc chất lượng, số IMEI 1: 869596040774090, IMEI 2: 869596040774082, số điện thoại: 0836915636; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Vivo 1820 màu đỏ, tím đã qua sử dụng, không rõ nguồn gốc, xuất xứ, số IMEI1: 860900046926515; số IMEI 2: 860900046926507, bên trong lắp sim số 0941121884 và sim số 0376219082 không rõ chất lượng, đã qua sử dụng mà các bị cáo dùng để liên lạc mua bán rùa.

(Các vật chứng được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Hoàn Kiếm theo Biên bản giao nhận ngày 05/4/2023).

[5] Bị cáo là người dân tộc thiểu số, thuộc hộ nghèo nên miễn án phí hình sự cho bị cáo theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số

326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội qui định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

[6] Bị cáo có quyền kháng cáo bản án theo luật định.

Vì các lẽ trên;

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Tuyên bố bị cáo Lìm Văn T, Vi Văn V phạm tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm"**

2. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65, Bộ luật hình sự;

Xử phạt: - **Lìm Văn T 12 (Mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Hạn thử thách 24 tháng kể từ ngày tuyên án.**

**- Vi Văn V 12 (Mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Hạn thử thách 24 tháng kể từ ngày tuyên án.**

Giao bị cáo **Lìm Văn T** và **Vi Văn V** cho UBND xã Q, huyện Q, tỉnh N giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo Lìm Văn T và Vi Văn V thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật Thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, bị cáo Lìm Văn T và Vi Văn V cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo T và bị cáo V phải chấp hành hình phạt tù của Bản án đã cho hưởng án treo.

3. Biện pháp tư pháp: Áp dụng Điều 46; Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy 01 túi xách nhãn hiệu Bolisi màu tím than, kích thước 45x18x25 cm; Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Oppo màu xanh, kiểu máy PBATOO đã qua sử dụng, không rõ nguồn gốc chất lượng, số IMEI 1: 869596040774090, IMEI 2: 869596040774082, số điện thoại: 0836915636; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Vivo 1820 màu đỏ, tím đã qua sử dụng, không rõ nguồn gốc, xuất xứ, số IMEI1: 860900046926515; số IMEI 2: 860900046926507, bên trong lắp sim số 0941121884 và sim số 0376219082 không rõ chất lượng, đã qua sử dụng mà các bị cáo dùng để liên lạc mua bán rùa.

Vật chứng lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Hoàn Kiếm theo biên bản giao nhận ngày 05/4/2023.

4. Án phí: Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội qui định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Miễn nộp 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm đối với các bị cáo.

5. Quyền kháng cáo: Áp dụng Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Các bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***
- TAND TP. Hà Nội;
- VKSND quận Hoàn Kiếm;
- Công an quận Hoàn Kiếm;
- CC Thi hành án DS quận Hoàn Kiếm;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu VP/TA

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**
**Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**

**Nguyễn Thị Lệ Hằng**